

Digitales Brandenburg

hosted by **Universitätsbibliothek Potsdam**

Festgebete der Israeliten

Für die ersten Tage des Wochenfestes

Stern, Salomo Gottlieb

Wien, 620 = 1859

העוֹשֵׁת יְתוּנָה

[urn:nbn:de:kobv:517-vlib-12293](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:kobv:517-vlib-12293)

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם צור כל העולמים
צדיק בכל הדורות האל הנאמן האומר ועושה. המדבר
ומקים. שכל דבריו אמת וצדק:

נאמן אתה הוא יי אלהינו ונאמנים דבריה. ודבר
אחד מדבריה אהור לא ישוב ריקם. כי אל מלך נאמן
ורחמן אתה: ברוך אתה יי האל הנאמן בכל דבריו:
רחם על ציון כי היא בית חיינו. ולעלובת נפש
הושיע במהרה בימינו: ברוך אתה יי משמח ציון בכניה:
שמחנו יי אלהינו באליהו הנביא עבדך. ובמלכות
בית דוד משיחך. במהרה יבא ויגל לבנו. על כסאו
לא ישב זר. ולא ינחלו עוד אחרים את כבודו. כי
בשם קדשה נשבעת לו שלא יכבה נרו לעולם ועד:
ברוך אתה יי מגן דוד:

על התורה ועל העבודה ועל הנביאים ועל יום חג השבועות
הזה שנתת לנו יי אלהינו לששון ולשמחה לכבוד ולתפארת.
על הכל יי אלהינו אנו מודים לך ומברכים אותך ותברך שמך בפי
כלחי תמיד לעולם ועד: ברוך אתה יי מקדש ישראל והזמנים:

הנותן תשועה

Gebet für den Landesfürsten.

Gott! der du den
Königen Sieg, den Fürsten
Gewalt verleihst, dein Reich
ist aller Welten Reich, der du
deinen Knecht David gerettet
von der Bosheit Schwert,
durchs Meer einen Weg ge-
bahnt, einen Pfad in mächtigen
Fluthen: segne, behüte
und bewahre, unterstütze, er-

הנותן תשועה למלכים
וממשלה לנסיכים מלכותו
מלכות כל עולמים הפועה
את־דוד עבדו מחרב רעה.
הנורית בים דרך ובמים
עזים גתיבה. הוא יברך
וישמור וינצור ויעזור וירומם

höhe, vergrößere und hebe hoch empor unsern Regenten: Franz Josef I.; hochehaben bleibe seine glorreiche Herrschaft! König aller Könige! erhalte und behüte ihn huldvoll, bewahre ihn vor jedem Leiden, Kummer und Schaden, erfülle mit Treue und Folgsamkeit die Untertanen, und lasse niederfallen vor ihm seine Feinde, und laß ihn, wohin er sich wendet, glücklich sein. König aller Könige! Allbarmherziger! stöße ein seinem Herzen und dem Herzen eines jeden seiner Rätthe und Beamten Wohlwollen für uns, daß sie Gutes üben an ganz Israel. Laß' in seinen Tagen und in unsern Tagen Hülfe erstehen für Jehuda, und Israel in Sicherheit wohnen, und Bifonden Erlöser kommen. So wollest du! Amen.

וַיַּגְדֵּל וַיַּגְדֵּל וַיַּגְדֵּל לְמַעַן אֶת-
אֲדוֹנֵינוּ הַמֶּלֶךְ:

פְּרֹאֲנִין יִאֲזַעַף הָרֹאשׁוֹן

יְרוֹם הַזְּרוֹמֵל מְלָכֵי הַמְּלָכִים.
בְּרַחֲמָיו יִתְיַהוּ וַיִּשְׁמְרֵהוּ וּמִכָּל-
צָרָה וַיִּגְוֹן וַנִּזְקַק יִצְלֵהוּ וַיְדַבֵּר
עִמָּם תַּחַת רַגְלָיו וַיִּפֹּל שְׁנֵאָיו
לְפָנָיו וּבְכָל-אֲשֶׁר יִפְנֶה יִצְלֵית.
מֶלֶךְ מְלָכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמָיו
יִתֵּן בְּלִבּוֹ וּבְלִבְ כָּל-יֹעֲצָיו
וַיִּשְׁרִי רַחֲמָנוֹת לַעֲשׂוֹת טוֹבָה
עִמָּנוּ וְעִם כָּל יִשְׂרָאֵל. בְּיָמָיו
וּבְיָמֵינוּ תִּשְׁעַ יְהוּדָה וַיִּשְׂרָאֵל
יִשְׁכּוֹן לְבַטָּח וּבֵא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל
וְכֵן יְהִי רָצוֹן. וְנֹאמֵר אָמֵן:

אֲשֶׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סְלָה:
אֲשֶׁרֵי הָעַם שִׁכְכָה לוֹ אֲשֶׁרֵי הָעַם שִׁי אֱלֹהֵינוּ:

קסח תהלה ליהוד ארוממה אלוהי המלך ואברכה שמך
לעולם ועד: בכל-יום אברכה ואהללה
שמך לעולם ועד: גדול ומהלל מאד ולגדדך אין
חקר: דור לדור ישבח מעשיך וגבורתיך יגידו: הדר
כבוד הודך ודברי נפלאותיך אשיחה: ועוז גוראותיך
יאמרו וגדלותך אספרנה: זכר רב טובך יביעו וצדקתך
ירגנו: חנון ורחום יי ארך אפים וגדל-חסד: טוב יי